



**BMW  
MOTORRAD**

# **Manual de instrucciones** ConnectedRide **Smartglasses**



**MAKE LIFE A RIDE**

---

# **INSTRUCCIONES GENERALES**

**01**

---

## PRÓLOGO


Nos complace que haya escogido las ConnectedRide Smartglasses.


BMW Motorrad le desea que disfrute de las ConnectedRide Smartglasses y de todas las funciones de Conectividad integradas en ellas.


BMW Motorrad le desea un viaje agradable y seguro.


---


## ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS

 **ATENCIÓN** Peligro con grado de riesgo bajo. La falta de prevención puede provocar lesiones leves o moderadas.

 **ADVERTENCIA** Peligro con grado de riesgo medio. La falta de prevención puede provocar lesiones graves o la muerte.

 **PELIGRO** Peligro con grado de riesgo alto. La falta de prevención provoca lesiones graves o la muerte.

 **ATENCIÓN** Avisos especiales y medidas de precaución. En caso de no cumplimiento se pueden provocar daños en el vehículo o en los accesorios y, por lo tanto, la exclusión de los derechos de garantía.

 Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados.

• Indicación de acción.

» Resultado de una acción.

▬➔ Referencia a una página con más información.

◁ Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o el equipamiento.



Par de apriete.

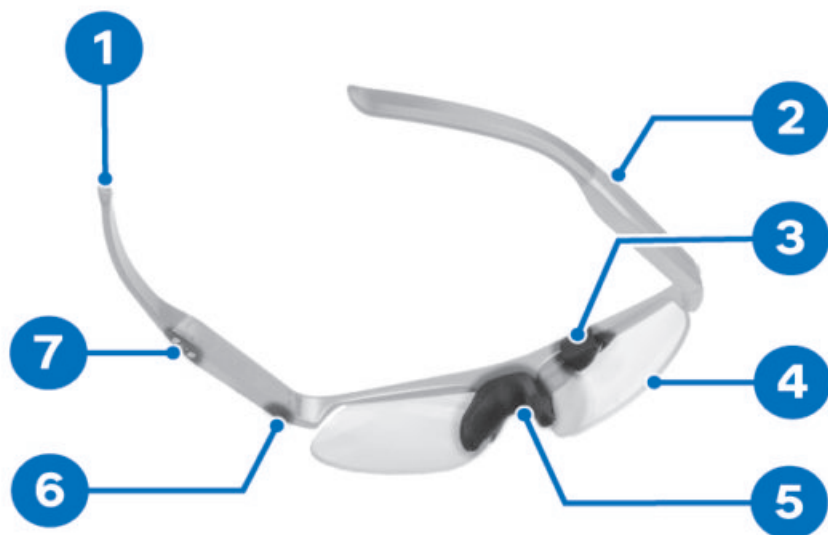


Datos técnicos.

# **SINOPSIS**

**02**

---

**VISTA GENERAL**

- 1 Extremos de las patillas, ligeramente flexibles
- 2 Patillas con baterías integradas
- 3 Lente de proyección
- 4 Cristales intercambiables, cristales tintados incluidos en el volumen de suministro
- 5 Almohadillas nasales intercambiables
- 6 Tecla de conexión/desconexión
- 7 Contacto de carga

# **FUNCIONES**

**03**

---

## INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN BMW MOTORRAD CONNECTED

Puede descargar gratuitamente la aplicación BMW Motorrad Connected para teléfonos móviles iOS y Android desde las correspondientes tiendas de aplicaciones. El siguiente código QR permite descargar la app.



En la app BMW Motorrad Connected pueden seleccionarse varias funciones Connectivity, disponibles junto con los accesorios BMW Motorrad. La aplicación BMW Motorrad Connected, en combinación con el ConnectedRide Cradle, puede manejarse a través del multicontrolador durante la conducción.

---

## FUNCIONES DE LAS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

Las ConnectedRide Smartglasses son las gafas inteligentes para BMW motocicletas, scooters o eParkourer con Conectividad. Permiten al conductor visualizar datos específicos de conducción directamente en el campo visual mediante realidad aumentada. A través de una conexión de Conectividad con la motocicleta o el scooter, pueden transmitirse datos en tiempo real a las ConnectedRide Smartglasses.

La proyección de realidad aumentada, concebida especialmente para la conducción de motocicletas y scooters, ayuda al conductor a centrar su atención en lo esencial.

---

## ASPECTOS DESTACADOS DE LAS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

### Enfoque

Con las ConnectedRide Smartglasses y la información visualizada, el conductor puede centrar su atención en la carretera y el paisaje.

### Navegación

Las ConnectedRide Smartglasses utilizan una guía de navegación basada en GPS e información del tráfico relevante para llevar al conductor a su destino.

### Connectivity

Las ConnectedRide Smartglasses se han diseñado para BMW motocicletas, scooters y eParkourer con Conectividad. Para poder utilizar todas las funciones de las ConnectedRide Smartglasses, estas deben estar conectadas al teléfono móvil a través de Bluetooth. La función Conectividad permite visualizar datos específicos del vehículo, como por ejemplo qué marcha está engranada.

### Confort

Las ConnectedRide Smartglasses son compatibles con la mayoría de los cascos de BMW Motorrad con canal para gafas, y están protegidas contra pequeños daños por caídas.

### Potencia de la batería

Las gafas pueden usarse hasta 10 horas con una sola carga de la batería, de modo que también son aptas para viajes largos. A través de una interfaz USB, la batería puede cargarse en poco tiempo para disponer de varias horas de funcionamiento.

## 8 FUNCIONES

---

### ADAPTADOR RX PARA USUARIOS DE GAFAS



Para usuarios de gafas, las ConnectedRide Smartglasses ofrecen el adaptador CorrectiveLens CorrectiveLens para lentes graduadas.

Para más información sobre el adaptador CorrectiveLens, escanear el código QR o seguir las instrucciones de la página web [bmwrx.eversight.com](http://bmwrx.eversight.com).

**MANEJAR**

**04**

## CONECTAR LAS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

### ⚠ ADVERTENCIA

#### **Distracción de las circunstancias del tráfico y pérdida de control**

Riesgo de accidente debido a distracciones

- Usar las gafas inteligentes y el teléfono móvil solo cuando el vehículo esté detenido.

**i** Si las ConnectedRide Smartglasses permanecen inactivas durante mucho tiempo, se desconectan automáticamente.



- Pulsar brevemente el botón de conexión **1** para conectar las ConnectedRide Smartglasses.
- Pulsar brevemente el botón de conexión **1** para activar el modo de espera de las ConnectedRide Smartglasses.
- Mantener pulsado el botón de conexión **1** para desconectar las ConnectedRide Smartglasses.

## ESTABLECIMIENTO DE LA CONEXIÓN BLUETOOTH

- Activar la función Bluetooth del terminal móvil.
- Abrir BMW Motorrad Connected App.
- Conectar el nuevo dispositivo en BMW Motorrad Connected App.
- Introducir el código numérico mostrado en ConnectedRide Smartglasses en BMW Motorrad Connected App.

» Se establece la conexión por Bluetooth.

## CARGAR LAS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES



- Para cargar las ConnectedRide Smartglasses, acercar el cable de carga al contacto de carga.
  - » El cable de carga se conecta magnéticamente al contacto de carga y se inicia el proceso de carga de las ConnectedRide Smartglasses.
  - El LED de carga indica el estado del proceso de carga:
    - » Rojo: El proceso de carga está en curso.
    - » Verde: El proceso de carga ha finalizado y las ConnectedRide Smartglasses están completamente cargadas.

## CONFIGURAR LAS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES


### Condición previa

Para sacar el máximo partido de las ConnectedRide Smartglasses, deben estar conectadas a la app BMW Motorrad Connected. Las ConnectedRide Smartglasses pueden adaptarse a las necesidades de cada usuario. Para ello, se incluyen almohadillas nasales de diferentes tamaños en el volumen de suministro.

- Abra la app BMW Motorrad Connected y conecte las ConnectedRide Smartglasses con el teléfono móvil a través de Connectivity Hub dentro de la app.



- Compruebe el ajuste correcto de las ConnectedRide Smartglasses con el rectángulo virtual proyectado.

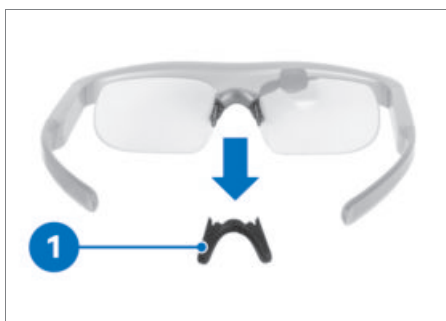
 El rectángulo proyectado en las ConnectedRide Smartglasses debe ser completamente visible en la medida de lo posible. Las áreas sombreadas se pueden compensar desplazando la vista dentro de la Connected App.

Si el borde superior del rectángulo proyectado no se encuentra dentro del campo visual:

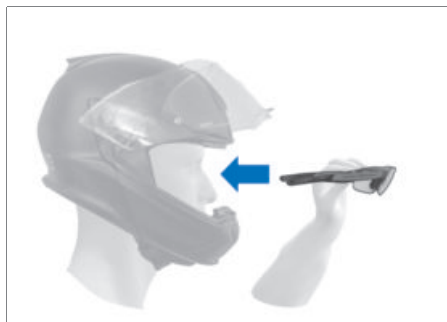
- Elegir una almohadilla nasal más alta o comprimir ligeramente la almohadilla.

Si el borde inferior del rectángulo proyectado no se encuentra dentro del campo visual:

- Elegir una almohadilla nasal más plana o separar ligeramente la almohadilla.



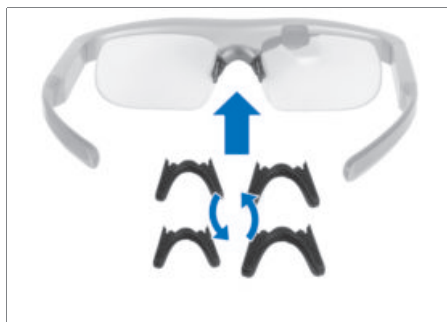
- Para retirar una almohadilla nasal **1** de tamaño inadecuado, tirar suavemente de ella y sacarla de la montura.



- El ajuste de las ConnectedRide Smartglasses debe realizarse con el casco puesto.

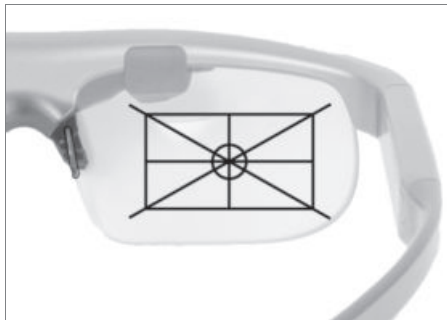


- Doblar con cuidado los extremos de las patillas **1** para que encajen bien en el casco.



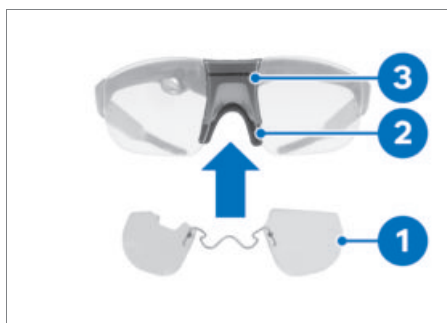
- Elegir una almohadilla nasal en función del campo visual en el rectángulo proyectado y colocarse las ConnectedRide Smartglasses.

## 12 MANEJAR



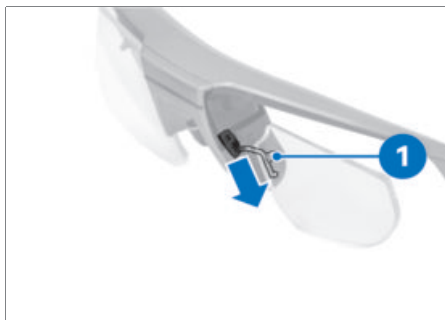
- Comprobar el campo visual de la proyección.
  - » El rectángulo proyectado debe encontrarse dentro del campo visual.
- Si el borde derecho o izquierdo del rectángulo proyectado no se encuentra dentro del campo visual:
- Las ConnectedRide Smartglasses son demasiado pequeñas o demasiado grandes.
- Contactar con un concesionario BMW Motorrad.

### MONTAR EL ADAPTADOR RX



- Insertar el adaptador RX **1** entre la almohadilla nasal **2** y la montura de las gafas **3**.
- Asegurarse de que el adaptador RX esté bien colocado.

### DESMONTAR EL ADAPTADOR RX

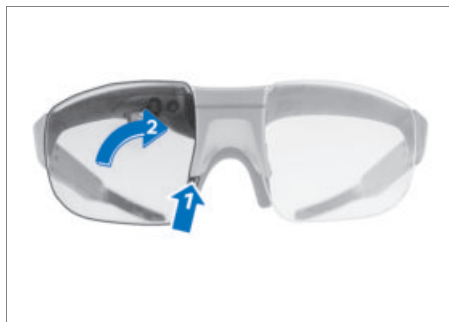


- Desenganchar el estribo elástico **1** del adaptador RX tirando de él hacia abajo.
  - Realizar la operación individualmente para cada lado de las gafas.

### CAMBIAR LOS CRISTALES



- Extraer el cristal de las sujeciones en la dirección de la flecha.
  - Realizar la operación en ambos lados.



- Colocar los cristales por la parte inferior **1** y engancharlos en las sujeciones en la dirección de la flecha **2**.
- Realizar la operación en ambos lados.

# DATOS TÉCNICOS

05

**CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES**

Tamaño	M con distancia interpupilar: 53...67 mm
	L con distancia interpupilar: 59...73 mm
Batería	Batería de iones de litio, duración de servicio de hasta 10 horas
Temperatura ambiente durante el funcionamiento	-10...50 °C

# EU Declaration of Conformity



<https://www.bmw-motorrad.com/certification>

## Declaration

EN	Hereby, Eversight Ltd. declares that the radio equipment ConnectedRide Smartglasses is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declarations of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frequency Range: 2.402~2.480 GHz, Transmission Power < 10 mW.
DE	Hiermit erklärt Eversight Ltd., dass die Funkausrüstung ConnectedRide Smartglasses in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärungen ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frequenzbereich: 2,402~2,480 GHz, Sendeleistung < 10 mW.
FR	Par la présente, Eversight Ltd. déclare que l'équipement radio ConnectedRide Smartglasses est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet des déclarations de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Plage de fréquences : 2,402~2,480 GHz, Puissance de transmission < 10 mW.
IT	Con la presente, Eversight Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio ConnectedRide Smartglasses è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo delle dichiarazioni di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Gamma di frequenze: 2,402~2,480 GHz, Potenza di trasmissione < 10 mW.
NL	Hierbij verklaart Eversight Ltd. dat de radioapparatuur ConnectedRide Smartglasses in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaringen is beschikbaar op het volgende internetadres: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frequentiebereik: 2.402~2.480 GHz, Zendervermogen < 10 mW.
CZ	Společnost Eversight Ltd. tímto prohlašuje, že radiokomunikační zařízení ConnectedRide Smartglasses je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na následující internetové adrese: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekvenční rozsah: 2.402~2.480 GHz, výkon přenosu < 10 mW.
PT	Por meio deste, a Eversight Ltd. declara que o equipamento de rádio ConnectedRide Smartglasses está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo das declarações de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Faixa de Frequência: 2.402~2.480 GHz, Potência de Transmissão < 10 mW.
ES	Por la presente, Eversight Ltd. declara que el equipo de radio ConnectedRide Smartglasses cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de las declaraciones de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Rango de Frecuencia: 2.402~2.480 GHz, Potencia de Transmisión < 10 mW.

PL	Niniejszym Eversight Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy ConnectedRide Smartglasses jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Zakres częstotliwości: 2,402~2,480 GHz, moc transmisji < 10 mW.
SE	Härmed förklarar Eversight Ltd. att radioutrustningen ConnectedRide Smartglasses är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU:s överensstämmelsesförklaringar finns tillgänglig på följande internetadress: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekvensområde: 2,402~2,480 GHz, sändningseffekt < 10 mW.
GR	Με την παρούσα, η Eversight Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ConnectedRide Smartglasses συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο των δηλώσεων συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Εύρος Συχνότητας: 2.402~2.480 GHz, Ισχύς Μετάδοσης < 10 mW.
TR	İşbu belgeyle, Eversight Ltd. ConnectedRide Smartglasses radyo ekipmanının 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanlarının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekans Aralığı: 2.402~2.480 GHz, İletim Gücü < 10 mW.
FI	Täten Eversight Ltd. ilmoittaa, että ConnectedRide Smartglasses -radiolaitte on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutusten täysi teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Taajuusalue: 2.402~2.480 GHz, Lähetysteho < 10 mW.
DK	Herved erklærer Eversight Ltd., at radioudstyret ConnectedRide Smartglasses er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU's overensstemmelseserklæringer er tilgængelig på følgende internetadresse: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekvensområde: 2.402~2.480 GHz, Sendeeffekt < 10 mW.
SL	S tem podjetje Eversight Ltd. izjavlja, da je radijska oprema ConnectedRide Smartglasses v skladu z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjav o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekvenčno območje: 2.402~2.480 GHz, moč oddajanja < 10 mW.
HU	Ezennel az Eversight Ltd. kijelenti, hogy a ConnectedRide Smartglasses rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozatainak teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.bmw-motorrad.com/certification">https://www.bmw-motorrad.com/certification</a> . Frekvenciatartomány: 2.402~2.480 GHz, sugárzási teljesítmény < 10 mW.

### Manufacturer:

Eversight Ltd.

Andrei Sakharov St 9, Building 3, Floor 4.

Advanced Technology Center, Haifa 3508409,

Israel

Email: [support@eversight.com](mailto:support@eversight.com)

<https://www.eversight.com>

### Importer EU:

BMW AG, 80788 Munich, DE

[www.bmw.com/contact](http://www.bmw.com/contact)

### For the GB market:

BMW (UK) Ltd., Summit One, Summit Ave., Farnborough, GU14 0FB, Great Britain

---

**Nota sobre responsabilidad**

En función del equipamiento y los accesorios con que cuenta su producto de BMW Motorrad, o por características específicas de un país determinado, su vehículo puede diferir con respecto a las figuras y a los textos que aparecen en esta publicación. De estas divergencias no se podrá derivar ningún derecho ni reclamación.

Las indicaciones de medidas, peso, utilización y prestaciones se entienden con las correspondientes tolerancias.

Reservado el derecho a introducir modificaciones en el diseño, el equipamiento y los accesorios.

Salvo error u omisión.

© 2024 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
D80788 Múnich, Alemania

La reproducción, incluso parcial, solamente está permitida con el consentimiento por escrito del departamento Aftersales de BMW Motorrad.

Manual de instrucciones original,  
impreso en Alemania.

Se puede encontrar más información sobre el tema del equipamiento en: [\*\*bmw-motorrad.com/equipment\*\*](https://www.bmw-motorrad.com/equipment)